



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE

Prešernova cesta 25, 1000 Ljubljana

T: 01 478 2000

F: 01 478 2340, 01 478 2341

E: gp.mzz@gov.si

www.mzz.gov.si

Številka: 5611-23/2020/4

Ljubljana, 3. junija 2020

EVA 2020-1811-0009

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE

Gp.gs@gov.si

ZADEVA: Zakon o ratifikaciji Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Organizacijo Združenih narodov za izobraževanje, znanost in kulturo o ustanovitvi Mednarodnega raziskovalnega centra za umetno inteligenco na Inštitutu "Jožef Stefan" v Ljubljani pod pokroviteljstvom Unesca – predlog za obravnavo

1. Predlog sklepov vlade:

Na podlagi četrtega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 - uradno prečiščeno besedilo, 20/06 - ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 - ZUTD, 31/15 in 30/18 - ZKZaš) in drugega odstavka 2. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 - uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 - ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 - ZDU-1G, 65/14 in 55/17) je Vlada Republike Slovenije na ... seji dne ... sprejela naslednji

SKLEP

Vlada Republike Slovenije je določila besedilo Predloga Zakona o ratifikaciji Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Organizacijo Združenih narodov za izobraževanje, znanost in kulturo o ustanovitvi Mednarodnega raziskovalnega centra za umetno inteligenco na Inštitutu "Jožef Stefan" v Ljubljani pod pokroviteljstvom Unesca, sklenjenega v Parizu 5. marca 2020 in ga predloži Državnemu zboru Republike Slovenije.

Sklep prejme:

- Ministrstvo za zunanje zadeve,
- Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport.

Priloga:

- predlog zakona z obrazložitvijo.

2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:

/

3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:

- dr. Marko Rakovec, v. d. generalnega direktorja Direktorata za mednarodno pravo in zaščito interesov Ministrstva za zunanje zadeve,
- Mateja Štrumelj-Piškur, vodja Sektorja za mednarodno pravo Ministrstva za zunanje zadeve.

3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:

/

4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:

- dr. Anže Logar, minister za zunanje zadeve,
- prof. dr. Simona Kustec Lipicer, ministrica za izobraževanje, znanost in šport,
- Gašper Dovžan, državni sekretar na Ministrstvu za zunanje zadeve,
- Tone Kajzer, državni sekretar na Ministrstvu za zunanje zadeve,
- dr. Jure Gašparič, državni sekretar na Ministrstvu za izobraževanje, znanost in šport,
- dr. Marko Rakovec, v. d. generalnega direktorja Direktorata za mednarodno pravo in zaščito

- Mateja Štrumelj-Piškur, vodja Sektorja za mednarodno pravo na Ministrstvu za zunanje zadeve
- Gašper Hrastelj, Urad za UNESCO.

5. Kratek povzetek gradiva:

Vodstvo Unesca se je novembra 2018 pozitivno odzvalo na pobudo Ministrstva za izobraževanje, znanost in šport ter pozvalo k pripravi podrobnejšega predloga za ustanovitev centra. Predlog Ministrstva za izobraževanje, znanost in šport, ki je bil posredovan Unescu je predvideval, da bi center v začetni fazi deloval na Inštitutu "Jožef Stefan" (IJS) v Ljubljani.

Sekretariat Unesca je v začetku leta 2019 pričel z izdelavo evalvacijske študije o izvedljivosti predloga. Sekretariat je vložil študijo in predlog za ustanovitev centra kot točko dnevnega reda zasedanja izvršilnega odbora Unesca aprila 2019, v katerem je bila do konca leta 2019 članica tudi Republika Slovenija.

Države članice izvršilnega odbora Unesca so predlog Republike Slovenije soglasno in z veliko podporo potrdile. Dokončna odločitev o ustanovitvi centra je bila prav tako soglasno in z veliko podporo sprejeta na 40. zasedanju generalne konference Unesca novembra 2019. Da bo center pod pokroviteljstvom Unesca lahko ustanovljen v Republiki Sloveniji pa je bilo potrebno z Unescom skleniti tudi sporazum.

Sporazum v 3. členu določa, da je namen sporazuma določiti pogoje za urejanje sodelovanja med Unescom in Vlado Republike Slovenije ter pravice in obveznosti za pogodbenici sporazuma. V 6. členu so opredeljeni cilji centra. Sestava in naloge usmerjevalnega odbora centra so določene v 7. členu. 9. in 10. člen pa določata obveznosti, ki jih sprejmeta pogodbenici sporazuma. V 15. členu je naveden čas veljavnosti sporazuma, in sicer šest let, z možnostjo večkratnega podaljšanja sporazuma na podlagi predhodne evalvacije in potrditve na izvršilnem odboru Unesca.

6. Presoja posledic za:

a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	DA
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	NE
e)	socialno področje	NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: – nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja – razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna – razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij	NE

7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:

(Samo če izberete DA pod točko 6.a.)

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				
II. Finančne posledice za državni proračun				
II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
MIZŠ	3330-20-0003 Center za umetno inteligenco (IRCAI)	PP – 200043 – Center za umetno inteligenco (IRCAI)	200.000,00 EUR	200.000,00 EUR
SKUPAJ			200.000,00 EUR	200.000,00 EUR
II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:				
Novi prihodki	Znesek za tekoče leto (t)		Znesek za t + 1	
SKUPAJ				

7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:

/

8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:

Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:

- pristojnosti občin,
- delovanje občin,
- financiranje občin.

NE

Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:

- Skupnosti občin Slovenije SOS: NE
- Združenju občin Slovenije ZOS: NE
- Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: NE

Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani:

- v celoti,
- večinoma,
- delno,
- niso bili upoštevani.

Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani.

9. Predstavitev sodelovanja javnosti:

Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:

NE

Sodelovanje javnosti ni potrebno, ker je mednarodni akt že sklenjen.

10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:

DA

11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:

NE

**dr. Anže Logar**
MINISTER

**ZAKON O RATIFIKACIJI
SPORAZUMA MED VLADO REPUBLIKE SLOVENIJE IN ORGANIZACIJO ZDRUŽENIH
NARODOV ZA IZOBRAŽEVANJE, ZNANOST IN KULTURO O USTANOVITVI
MEDNARODNEGA RAZISKOVALNEGA CENTRA ZA UMETNO INTELIGENCO NA
INŠTITUTU "JOŽEF STEFAN" V LJUBLJANI POD POKROVITELJSTVOM UNESCA**

1. člen

Ratificira se Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Organizacijo Združenih narodov za izobraževanje, znanost in kulturo o ustanovitvi Mednarodnega raziskovalnega centra za umetno inteligenco na Inštitutu "Jožef Stefan" v Ljubljani pod pokroviteljstvom Unesca, sklenjen v Parizu 5. marca 2020.

2. člen

Sporazum se v izvirniku v angleškem jeziku in prevodu v slovenskem jeziku glasi:

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA AND
THE UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION
REGARDING THE ESTABLISHMENT OF THE
INTERNATIONAL RESEARCH CENTRE ON ARTIFICIAL INTELLIGENCE AT THE JOŽEF
STEFAN INSTITUTE, LJUBLJANA UNDER THE AUSPICES OF UNESCO**

The Government of the Republic of Slovenia

and

The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization,

Having regard to the resolution whereby the UNESCO General Conference seeks to favour international cooperation in respect of International Research Centre on Artificial Intelligence (IRCAI) at the Jožef Stefan Institute in Ljubljana, Slovenia as a Category 2 Centre under the auspices of UNESCO,

Considering that the Director-General has been authorized by the General Conference to conclude with the Government of the Republic of Slovenia an Agreement in conformity with the draft that was submitted to the General Conference,

Desirous of defining the terms and conditions governing the framework for cooperation with UNESCO that shall be granted to the said Centre in this Agreement,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1 – Definitions

1. In this Agreement, "UNESCO" refers to the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.
2. The "Government" refers to the Government of the Republic of Slovenia.
3. "Centre" means The International Research Centre on Artificial Intelligence.

Article 2 – Establishment

The Government shall agree to take, in the course of the year 2020, any measures that may be required for the establishment of the International Research Centre on Artificial Intelligence (IRCAI) at the Jožef Stefan Institute, Ljubljana, Slovenia into a Category 2 Centre under the auspices of UNESCO, as provided for under this Agreement, hereinafter referred to as "the Centre".

Article 3 – Purpose of the Agreement

The purpose of this Agreement is to define the terms and conditions governing collaboration between UNESCO and the Government concerned and also the rights and obligations stemming therefrom for the Parties.

Article 4 – Legal status

1. The Centre shall be independent of UNESCO.
2. The Government shall ensure that the Centre enjoys within its territory the functional autonomy necessary for the execution of its activities and the legal capacity:
 - to contract;
 - to institute legal proceedings;
 - to acquire and dispose of movable and immovable property.

Article 5 – Constitutive Act

The constitutive act of the Centre must include provisions describing precisely:

- (a) the legal status granted to the Centre, within the national legal system, the legal capacity necessary to exercise its functions and to receive funds, obtain payments for services rendered, and acquire all means necessary for its functioning;
- (b) a governing structure for the Centre allowing UNESCO representation within its governing body.

Article 6 – Objectives

The objectives of the Centre shall be to:

- (a) conduct theoretical and applied research in the field of artificial intelligence and digital technologies;
- (b) develop open solutions to help achieve Sustainable Development Goals with specific focus on SDGs 4, 5, 8, 9, 10, 13, 16 and 17;
- (c) provide policy support to help Member States address the technical, legal, social and ethical challenges at the intersection of technology and policy;
- (d) provide training for upstream and downstream capacity enhancement for artificial intelligence;
- (e) encourage multi stakeholder participation and decision making in addressing the challenges raised by artificial intelligence;
- (f) disseminate information and encourage literacy about artificial intelligence;

- (g) promote measures for removal of gender bias in the development and deployment of artificial intelligence;
- (h) facilitate north-north and north-south cooperation in the development of artificial intelligence with special emphasis on supporting the development of a vibrant artificial intelligence ecosystem in Africa.

Article 7 – Governing Board

1. The Centre shall be guided and overseen by a Governing Board (or comparable body) renewed every 2 years and include:
 - (a) a representative of the Government concerned or his/her appointed representative;
 - (b) a representative of the Director-General of UNESCO;
 - (c) a representative of the Slovenian National Commission for UNESCO;
 - (d) a representative of the Jožef Stefan Institute, Ljubljana, Slovenia;
 - (e) representatives of up to 3 other Member State of UNESCO, which have sent to the Centre notification for membership, in accordance with the stipulations of Article 10, paragraph 2 and have expressed interest in being represented on the Board;
 - (f) two representatives from universities based in Slovenia.
2. The Governing Board shall:
 - (a) approve the long-term and medium-term programmes of the Centre;
 - (b) approve the annual work plan of the Centre, including the staffing table;
 - (c) examine the annual reports submitted by the director of the Centre, including a biennial self-assessment reports of the Centre's contribution to UNESCO's programme objectives;
 - (d) examine the periodic independent audit reports of the financial statements of the Centre and monitor the provision of such accounting records necessary for the preparation of financial statements;
 - (e) adopt the rules and regulations and determine the financial, administrative and personnel management procedures for the Centre in accordance with the laws of the country;
 - (f) decide on the participation of regional intergovernmental organizations and international organizations in the work of the Centre.

3. The Governing Board shall meet in ordinary session at regular intervals, at least once every calendar year; it shall meet in extraordinary session if convened by its Chairperson, either on his/her own initiative or at the request of the Director-General of UNESCO or of two-thirds of its members.
4. The Governing Board shall adopt its own rules of procedure. For its first meeting the procedure shall be established by the Government and UNESCO.

Article 8 – UNESCO's contribution

1. UNESCO may provide assistance, as needed, in the form of technical assistance for the programme activities of the Centre, in accordance with the strategic goals and objectives of UNESCO by:
 - (a) providing the assistance of its experts in the specialized fields of the Centre; (and/or)
 - (b) engaging in temporary staff exchanges when appropriate, whereby the staff concerned will remain on the payroll of the dispatching organizations; (and/or)
 - (c) seconding members of its staff temporarily, as may be decided by the Director-General on an exceptional basis if justified by the implementation of a joint activity/project within a strategic programme priority area.
2. In all the cases listed above, such assistance shall not be undertaken except within the provisions of UNESCO's programme and budget, and UNESCO will provide Member States with accounts relating to the use of its staff and associated costs.

Article 9 – Contribution by the Government

1. The Government shall provide all the resources, either financial or in kind, needed for the administration and proper functioning of the Centre.
2. The Government undertakes to:
 - (a) make available to the Centre premises for its activities; and
 - (b) entirely assume responsibility for the maintenance of the premises of the Centre, and
 - (c) make available to the Centre necessary financial resources for its operation through a funding arrangement with Jožef Stefan Institute; and
 - (d) make available to the Centre the administrative staff necessary for the performance of its functions, which shall comprise: research, policy development, training and outreach.

Article 10 – Participation

1. The Centre shall encourage the participation of Member States and Associate Members of UNESCO which, by their common interest in the objectives of the Centre, desire to cooperate with the Centre.
2. Member States and Associate Members of UNESCO wishing to participate in the Centre's activities, as provided for under this Agreement, shall send to the Centre notification to this effect. The director shall inform the Parties to the Agreement and other Member States of the receipt of such notifications.

Article 11 – Responsibility

As the Centre is legally separate from UNESCO, the latter shall not be legally responsible for the acts or omissions of the Centre, and shall also not be subject to any legal process, and/or bear no liabilities of any kind, be they financial or otherwise, with the exception of the provisions expressly laid down in this Agreement.

Article 12 – Evaluation

1. UNESCO may, at any time, carry out an evaluation of the activities of the Centre in order to ascertain:
 - (a) whether the Centre makes a significant contribution to the UNESCO's strategic programme objectives and expected results aligned with the four-year programmatic period of C/5 document (Programme and Budget), including the two global priorities of UNESCO, and related sectoral or programme priorities and themes;
 - (b) whether the activities effectively pursued by the Centre are in conformity with those set out in this Agreement.
2. UNESCO shall, for the purpose of the review of this Agreement, conduct an evaluation of the contribution of the Centre to UNESCO strategic programme objectives, to be funded by the host country or Centre.
3. UNESCO undertakes to submit to the Government, at the earliest opportunity, a report on any evaluation conducted.
4. Following the results of an evaluation, each of the Parties shall have the option of requesting a revision of the contents of the Agreement or of denouncing the Agreement, as envisaged in Articles 16 and 17.

Article 13 – Use of UNESCO name and logo

1. The Centre may mention its affiliation with UNESCO. It may therefore use after its title the mention "under the auspices of UNESCO".

2. The Centre is authorized to use the UNESCO logo or a version thereof on its letterheaded paper and documents including electronic documents and web pages in accordance with the conditions established by the governing bodies of UNESCO.

Article 14 – Entry into force

This Agreement shall enter into force, following its signature by the Parties, when they have informed each other in writing that all the formalities required to that effect by the domestic law of the Republic of Slovenia and by UNESCO's internal regulations have been completed. The date of receipt of the last notification shall be deemed to be the date of entry into force of this Agreement.

Article 15 – Duration

This Agreement is concluded for a period of six years as from its entry into force. The Agreement shall be renewed upon common agreement between Parties once the Executive Board made its comments based on the results of the renewal assessment provided by the Director-General.

Article 16 – Denunciation

1. Each of the Parties shall be entitled to denounce this Agreement unilaterally.
2. The denunciation shall take effect within 30 days following receipt of the notification sent by one of the Parties to the other.

Article 17 – Revision

This Agreement may be revised by written consent between UNESCO and the Government.

Article 18 – Settlement of disputes

1. Any dispute between UNESCO and the Government concerning the interpretation or application of this Agreement, if not settled by negotiation or any other appropriate method agreed to by the Parties, shall be submitted for final decision to an arbitration tribunal composed of 3 members, one of whom shall be appointed by the Government, another by the Director-General of UNESCO, and a third, who shall preside over the tribunal, shall be chosen by the first two. If the two arbitrators cannot agree on the choice of a third, the appointment shall be made by the President of the International Court of Justice.

2. The Tribunal's decision shall be final.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned have signed this Agreement.

DONE in Paris on 5 March 2020 in two original copies in the English language.

**For the Government of the
Republic of Slovenia**

**Dr Jernej Pikalo (s)
Minister of Education,
Science and Sport**

**For the United Nations Educational,
Scientific and Cultural Organization**

**Mr Moez Chakchouk (s)
Assistant Director-General
For Communication and Information**

**SPORAZUM MED VLADO REPUBLIKE SLOVENIJE TER ORGANIZACIJO ZDRUŽENIH
NARODOV ZA IZOBRAŽEVANJE, ZNANOST IN KULTURO
O USTANOVITVI
MEDNARODNEGA RAZISKOVALNEGA CENTRA ZA UMETNO INTELIGENCO NA
INSTITUTU "JOŽEF STEFAN" V LJUBLJANI POD POKROVITELJSTVOM UNESCA**

Vlada Republike Slovenije

in

Organizacija Združenih narodov za izobraževanje, znanost in kulturo

sta se

ob upoštevanju resolucije, s katero si Generalna konferenca Unesca prizadeva podpreti mednarodno sodelovanje v zvezi z Mednarodnim raziskovalnim centrom za umetno inteligenco (IRCAI) na Institutu "Jožef Stefan" v Ljubljani v Sloveniji kot centrom 2. kategorije pod pokroviteljstvom Unesca,

ker je generalna konferenca pooblastila generalno direktorico za sklenitev sporazuma z Vlado Republike Slovenije v skladu z osnutkom, ki je bil predložen generalni konferenci,

v želji določiti pogoje za urejanje okvira za sodelovanje z Unescom, ki se v tem sporazumu odobrijo navedenemu centru,

DOGOVORILI:

1. člen – Opredelitev izrazov

1. V tem sporazumu "Unesco" pomeni Organizacijo Združenih narodov za izobraževanje, znanost in kulturo.
2. "Vlada" pomeni Vlado Republike Slovenije.
3. "Center" pomeni Mednarodni raziskovalni center za umetno inteligenco.

2. člen – Ustanovitev

Vlada se zavezuje, da bo v letu 2020 sprejela vse ukrepe, ki bi bili potrebni za ustanovitev Mednarodnega raziskovalnega centra za umetno inteligenco (IRCAI) na Institutu "Jožef Stefan" v Ljubljani v Sloveniji kot centra 2. kategorije pod pokroviteljstvom Unesca (v nadaljnjem besedilu: center), kakor določa ta sporazum.

3. člen – Namen sporazuma

Namen tega sporazuma je določiti pogoje za urejanje sodelovanja med Unescom in vlado ter pravice in obveznosti za pogodbenici, ki izhajajo iz tega sporazuma.

4. člen – Pravni status

1. Center je neodvisen od Unesca.
2. Vlada mora zagotoviti, da ima center na svojem področju funkcionalno samostojnost, potrebno za izvajanje svoje dejavnosti, in pravno sposobnost za:

sklepanje pogodb;

sporožitev pravnih postopkov;

pridobivanje premičnin in nepremičnin ter razpolaganje z njimi.

5. člen – Ustanovna listina

Ustanovna listina centra mora vsebovati določbe, ki natančno opisujejo:

- (a) pravni status, ki centru v državnem pravnem sistemu priznava pravno sposobnost, da opravlja svoje naloge in prejema sredstva, dobiva plačilo za opravljene storitve ter pridobiva vsa potrebna sredstva za svoje delovanje;
- (b) vodstveno sestavo centra, ki v svojem upravnem organu omogoča sodelovanje predstavnika Unesca.

6. člen – Cilji

Cilji centra so:

- (a) izvajanje teoretičnih in uporabnih raziskav na področju umetne inteligence in digitalnih tehnologij;
- (b) razvoj odprtih rešitev, s katerimi bi pomagali doseči cilje trajnostnega razvoja s posebnim poudarkom na 4., 5., 8., 9., 10., 13., 16. in 17. cilju;
- (c) zagotavljanje podpore politikam za pomoč državam članicam pri obravnavanju tehničnih, pravnih, socialnih in etičnih izzivov na stičišču tehnologije in politike;
- (d) zagotavljanje usposabljanja za povečanje zmogljivosti na področju umetne inteligence v zgornjem in spodnjem delu verige;
- (e) spodbujanje večstranskega sodelovanja in odločanja pri obravnavanju izzivov umetne inteligence;
- (f) razširjanje informacij in spodbujanje poznavanja umetne inteligence;
- (g) spodbujanje ukrepov za odpravo spolnih predsodkov pri razvoju in uvajanju umetne inteligence;
- (h) omogočanje sodelovanja sever-sever in sever-jug pri razvoju umetne inteligence s posebnim poudarkom na podpiranju razvoja dinamičnega okolja umetne inteligence v Afriki.

7. člen – Upravni odbor

1. Center upravlja in nadzoruje upravni odbor (ali podoben organ), ki se obnovi vsaki 2 leti in ga sestavljajo:
 - (a) predstavnik/ca vlade ali njegov/njen imenovani/a predstavnik/ca;
 - (b) predstavnik/ca generalnega direktorja Unesca;
 - (c) predstavnik/ca Slovenske nacionalne komisije za Unesco;
 - (d) predstavnik/ca Instituta "Jožef Stefan", Ljubljana, Slovenija;

- (e) predstavniki/ce največ 3 drugih držav članic Unesca, ki so centru poslale uradno obvestilo o članstvu v skladu z določbami drugega odstavka 10. člena in izrazile željo, da bi bile zastopane v odboru;
 - (f) dva/dve predstavnika/ci univerz s sedežem v Sloveniji.
2. Upravni odbor:
- (a) odobri dolgoročne in srednjeročne programe centra;
 - (b) odobri letni delovni načrt centra, vključno s sistemizacijo;
 - (c) pregleda letna poročila, ki jih predloži direktor centra, vključno s samooceno prispevka centra k doseganju programskih ciljev Unesca vsaki dve leti;
 - (d) pregleda redna neodvisna revizijska poročila o računovodskih izkazih centra in spremlja zagotavljanje računovodskih evidenc, potrebnih za pripravo računovodskih izkazov;
 - (e) sprejme pravila in predpise ter določi finančne, upravne in kadrovske postopke centra v skladu z zakonodajo države;
 - (f) odloča o sodelovanju regionalnih medvladnih organizacij in mednarodnih organizacij pri delu centra.
3. Upravni odbor se sestaja na rednih sejah v rednih časovnih presledkih vsaj enkrat v koledarskem letu; na izredni seji se sestane, če jo skliče njegov/a predsednik/ca bodisi na svojo pobudo bodisi na zahtevo generalnega direktorja Unesca ali dveh tretjin njegovih članov/ic.
4. Upravni odbor sprejme svoj poslovnik. Postopek njegove prve seje določi vlada in Unesco.

8. člen – Prispevek Unesca

1. Po potrebi lahko Unesco v skladu s svojimi strateškimi cilji s tehnično pomočjo podpre programske dejavnosti centra, tako da:
 - (a) zagotavlja pomoč svojih strokovnjakov/inj na specializiranih področjih centra; (in/ali)
 - (b) po potrebi izvaja izmenjavo osebja za določen čas, pri čemer to osebje ostane na plačilnem seznamu organizacije pošiljateljice; (in/ali)
 - (c) svoje osebje občasno napoti, kakor izjemoma lahko določi generalni direktor, če to utemeljuje izvajanje skupne dejavnosti/projekta v sklopu strateškega prednostnega področja programa.
2. V vseh zgoraj navedenih primerih se po taki pomoči poseže le v skladu z določbami programa in proračuna Unesca. Unesco bo državam članicam predložil poročilo o uporabi svojega osebja in s tem povezanih stroških.

9. člen – Prispevek vlade

1. Vlada zagotovi vse vire, finančne ali v naravi, ki so potrebni za upravljanje in pravilno delovanje centra.
2. Vlada se zavezuje, da bo:

- (a) centru dala na voljo prostore za njegove dejavnosti in
- (b) prevzela vso odgovornost za vzdrževanje prostorov centra in
- (c) centru dala na voljo vsa potrebna finančna sredstva za njegovo delovanje na podlagi ureditve financiranja z Institutom "Jožef Stefan" ter
- (d) centru dala na voljo upravno osebje, potrebno za opravljanje njegovih nalog, ki zajemajo raziskave, razvoj politik, usposabljanje in terensko delo.

10. člen – Sodelovanje

1. Center spodbuja sodelovanje držav članic in pridruženih članic Unesca, ki želijo sodelovati s centrom zaradi skupnega zanimanja za njegove cilje.
2. Države članice in pridružene članice Unesca, ki želijo sodelovati pri dejavnostih centra, kakor določa ta sporazum, pošljejo centru ustrezno uradno obvestilo. Direktor obvesti pogodbenici tega sporazuma in druge države članice o prejemu takega uradnega obvestila.

11. člen – Odgovornost

Ker je center pravno ločen od Unesca, ta ni pravno odgovoren za dejanja ali opustitev dejanj centra, prav tako za Unesco ne veljajo sodni ali drugi postopki in/ali nima nikakršne finančne ali druge odgovornosti razen glede določb, ki so izrecno določene v tem sporazumu.

12. člen – Ocenjevanje

1. Unesco lahko kadar koli oceni dejavnosti centra, da ugotovi:
 - (a) ali center pomembno prispeva k doseganju strateških ciljev programa Unesca in dosega pričakovane rezultate v skladu s štiriletnim programskim obdobjem iz dokumenta C/5 (program in proračun), vključno z dvema svetovnima prednostnima nalogama Unesca ter s tem povezanimi sektorskimi ali programskimi prednostnimi nalogami in temami;
 - (b) ali so dejavnosti, ki jih center učinkovito opravlja, v skladu s tistimi, ki jih določa ta sporazum.
2. Unesco za namen pregleda tega sporazuma oceni prispevek centra k doseganju strateških ciljev programa Unesca, kar financira država gostiteljica ali center.
3. Unesco se zavezuje, da bo vladi čim prej predložil poročilo o vsakem ocenjevanju.
4. Glede na rezultate ocenjevanja ima vsaka pogodbenica možnost, da zahteva spremembo vsebine sporazuma ali odpove sporazum, kakor je to predvideno v 16. in 17. členu.

13. člen – Uporaba imena in logotipa Unesca

1. Center lahko navaja svojo zvezo z Unescom. Zato za svojim imenom lahko uporablja navedbo "pod pokroviteljstvom Unesca".
2. Center je pooblaščen za uporabo logotipa Unesca ali njegove različice v pisemski glavi in dokumentih, vključno z elektronskimi dokumenti in spletnimi stranmi, v skladu s pogoji, ki jih določijo upravni organi Unesca.

14. člen – Začetek veljavnosti

Ta sporazum začne veljati po podpisu obeh pogodbenic in ko se pisno obvestita, da so vsi postopki, ki jih v ta namen predpisujejo notranje pravo Republike Slovenije in notranji predpisi Unesca, končani. Šteje se, da je dan začetka veljavnosti tega sporazuma enak dnevu prejema zadnjega od navedenih uradnih obvestil.

15. člen – Trajanje

Ta sporazum se sklene za šest let od začetka veljavnosti. Sporazum se podaljša na podlagi skupnega soglasja obeh pogodbenic, potem ko izvršilni odbor da mnenje glede ocene generalnega direktorja o podaljšanju.

16. člen – Odpoved

1. Vsaka pogodbenica ima pravico, da ta sporazum enostransko odpove.
2. Sporazum je odpovedan 30 dni po dnevu prejema uradnega obvestila o odpovedi, ki ga je ena od pogodbenic poslala drugi.

17. člen – Spremembe

Ta sporazum se lahko spremeni s pisnim soglasjem med Unescom in vlado.

18. člen – Reševanje sporov

1. Vsak spor med Unescom in vlado v zvezi z razlago ali uporabo tega sporazuma, ki se ne razreši s pogajanjem ali na drug primeren način, o katerem se sporazumeta pogodbenici, se predloži v dokončno odločitev arbitražnemu sodišču, sestavljenemu iz 3 arbitrov; enega imenuje vlada, drugega generalni direktor Unesca, tretjega arbitra, predsednika arbitražnega sodišča, pa izbereta prva dva. Če se arbitra ne moreta sporazumeti o izbiri tretjega, ga imenuje predsednik Meddržavnega sodišča.
2. Razsodba arbitražnega sodišča je dokončna.

V POTRDATEV TEGA sta podpisnika podpisala ta sporazum.

SESTAVLJENO v Parizu 5. marca 2020 v dveh izvirnikih v angleškem jeziku.

Za Vlado Republike Slovenije

dr. Jernej Pikalo l.r.

**minister za izobraževanje,
znanost in šport**

**Za Organizacijo Združenih narodov za
izobraževanje, znanost in kulturo**

g. Moez Chakchouk l.r.

**pomočnik generalne direktorice za
komunikacijo in informacije**

3. člen

Za izvajanje sporazuma skrbi ministrstvo, pristojno za izobraževanje in znanost.

4. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe.

OBRAZLOŽITEV

Po izjemnem uspehu 2. svetovnega kongresa o prosto dostopnih izobraževalnih virih, ki ga je Slovenija gostila septembra 2017 in s tem povezanim dvigom prepoznavnosti Republike Slovenije na globalnem področju, je takratna ministrica za izobraževanje, znanost in šport, dr. Maja Makovec Brenčič, maja 2018 podala pobudo za ustanovitev t.i. Unesco centra 2. kategorije za umetno inteligenco.

Vodstvo Unesca se je novembra 2018 pozitivno odzvalo na pobudo Ministrstva za izobraževanje, znanost in šport ter pozvalo k pripravi podrobnejšega predloga za ustanovitev centra. Predlog Ministrstva za izobraževanje, znanost in šport, ki je bil posredovan Unescu je predvideval, da bi center v začetni fazi deloval na Inštitutu Jožef Stefan (IJS) v Ljubljani.

Sekretariat Unesca je v začetku leta 2019 pričel z izdelavo evalvacijske študije o izvedljivosti predloga. V ta namen je januarja 2019 na delovni obisk v Ljubljani prišel predstavnik sekretariata Unesca. V okviru obiska je bil osnutek evalvacijske študije predstavljen ministru za izobraževanje, znanost in šport.

Sekretariat je vložil študijo in predlog za ustanovitev centra kot točko dnevnega reda zasedanja izvršilnega odbora Unesca aprila 2019, v katerem je bila do konca leta 2019 članica tudi Republika Slovenija.

Države članice izvršilnega odbora Unesca so predlog Republike Slovenije soglasno in z veliko podporo potrdile. Dokončna odločitev o ustanovitvi centra je bila prav tako soglasno in z veliko podporo sprejeta na 40. zasedanju generalne konference Unesca novembra 2019. Da bo center pod pokroviteljstvom Unesca lahko ustanovljen v Republiki Sloveniji pa je bilo potrebno z Unescom skleniti tudi sporazum.

Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Organizacijo Združenih narodov za izobraževanje, znanost in kulturo o ustanovitvi Mednarodnega raziskovalnega centra za umetno inteligenco na Inštitutu "Jožef Stefan" v Ljubljani pod pokroviteljstvom Unesca je bil tako sklenjen v Parizu 5. marca 2020. Sporazum sta podpisala dr. Jernej Pikalo, takratni minister za izobraževanje, znanost in šport Republike Slovenije, in Moez Chakchouk, pomočnik generalne direktorice Unesca za komunikacije in informacije.

Sporazum v 3. členu določa, da je namen sporazuma določiti pogoje za urejanje sodelovanja med Unescom in Vlado Republike Slovenije ter pravice in obveznosti za pogodbenici sporazuma. V 6. členu so opredeljeni cilji centra in sicer:

- izvajanje teoretičnih in uporabnih raziskav na področju umetne inteligence in digitalnih tehnologij,
- razvoj odprtih rešitev, s katerimi bi pomagali doseči cilje trajnostnega razvoja,
- zagotavljanje podpore politikam za pomoč državam članicam pri obravnavanju tehničnih, pravnih, socialnih in etičnih izzivov na stičišču tehnologije in politike,
- zagotavljanje usposabljanja za povečanje zmogljivosti na področju umetne inteligence, spodbujanje večstranskega sodelovanja in odločanja pri obravnavanju izzivov umetne inteligence,
- razširjanje informacij in spodbujanje poznavanja umetne inteligence, spodbujanje ukrepov za odpravo spolnih predsodkov pri razvoju in uvajanju umetne inteligence in
- omogočanje sodelovanja sever-sever in sever-jug pri razvoju umetne inteligence s posebnim poudarkom na podpiranju razvoja dinamičnega okolja umetne inteligence v Afriki.

Sestava in naloge usmerjevalnega odbora centra so določene v 7. členu, 9. in 10. člen pa določata obveznosti, ki jih sprejmeta pogodbenici sporazuma. V 15. členu je naveden čas veljavnosti sporazuma, in sicer šest let, z možnostjo večkratnega podaljšanja sporazuma na podlagi predhodne evalvacije in potrditve na izvršilnem odboru Unesca.

Za zagon delovanja centra so predvidena finančna sredstva državnega proračuna v višini 200.000,00 EUR v tekočem letu in 200.000,00 EUR v naslednjem letu. Sredstva so zagotovljena pri proračunskem porabniku Ministrstvu za izobraževanje, znanost in šport na proračunski postavki 200043. Po letu 2021 bo Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport zagotavljalo finančna sredstva v skladu s proračunskimi možnostmi.

Ratifikacija sporazuma ne zahteva izdaje novih ali spremembe veljavnih predpisov.

Sporazum ni predmet usklajevanja s pravnim redom Evropske unije.